

Manuals/Manuels

Operating Instructions (this document)

Provides you with instructions on how to connect the processor with digital devices and basic operations.

Reference Guide

Provides you with precautions and product specifications.

Help Guide

Read the Help Guide on your computer or smartphone, when you want to know how to use the system in greater detail.

URL:

http://rd1.sony.net/help/mdr/whl600/h_zz/

Two-dimensional code: / Code en deux dimensions:



Mode d'emploi (ce document)

Ce document contient des instructions sur la connexion d'appareils numériques au processeur et sur les opérations de base.

Guide de référence

Ce guide contient les précautions à prendre ainsi que les spécifications du produit.

Manuel d'aide

Consultez le Manuel d'aide sur votre ordinateur ou votre smartphone lorsque vous souhaitez obtenir des précisions sur l'utilisation du système.

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

Digital Surround Headphone System



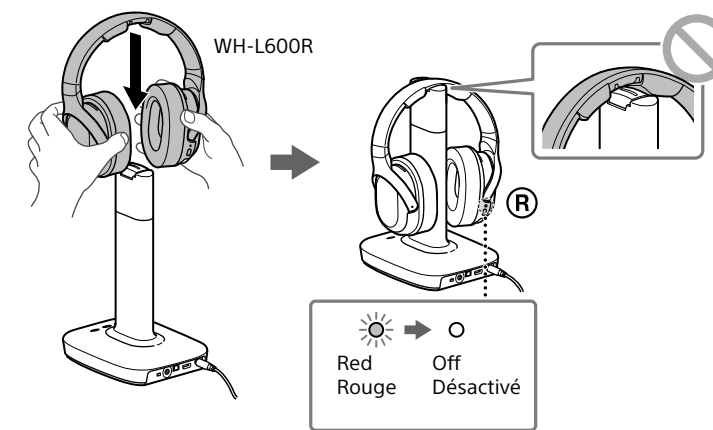
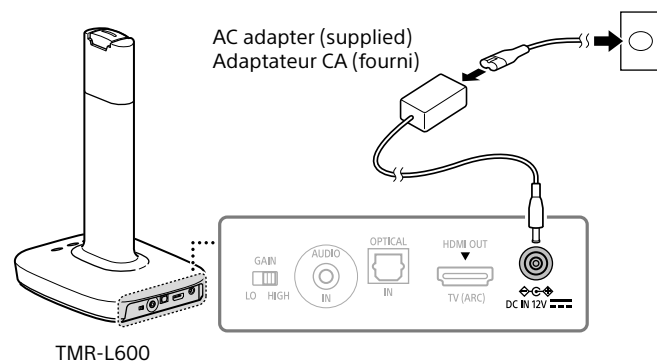
WH-L600

© 2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia

1 Charging the headphones/Chargement du casque d'écoute

1 Connect the AC adapter to the processor.
Raccordez l'adaptateur secteur au processeur.

2 Put the headphones on the charging terminal of the processor.
Placez le casque sur la borne de charge du processeur.



Charging and usage time

Approximate charging time	Approximate usage time ¹⁾
6 hours ²⁾	17 hours ³⁾
20 minutes ⁴⁾	2 hours ³⁾

Durée de charge et d'utilisation

Estimation de la durée du chargement	Estimation de la durée d'utilisation ¹⁾
6 heures ²⁾	17 heures ³⁾
20 minutes ⁴⁾	2 heures ³⁾

¹⁾ At 1 kHz, 1 mW + 1 mW output
²⁾ Time required to fully charge an empty battery
³⁾ Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.
⁴⁾ Time spent to charge an empty battery

¹⁾ À 1 kHz, sortie de 1 mW + 1 mW
²⁾ Durée nécessaire au chargement complet d'une batterie vide
³⁾ Cette durée peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.
⁴⁾ Durée de chargement d'une batterie vide

• You can charge the headphones regardless of the left or right orientation.
• Vous pouvez charger le casque en l'orientant vers la gauche ou la droite.

2 Selecting a connection method/Choix d'une méthode de connexion

Does your TV have an HDMI input terminal labeled "ARC"? / Votre téléviseur possède-t-il une borne d'entrée HDMI désignée « ARC » ?

Yes/Oui

Connecting the processor to the TV compatible with the ARC function
Raccordement du processeur au téléviseur compatible avec la fonction ARC

A (Below) (Dessous)

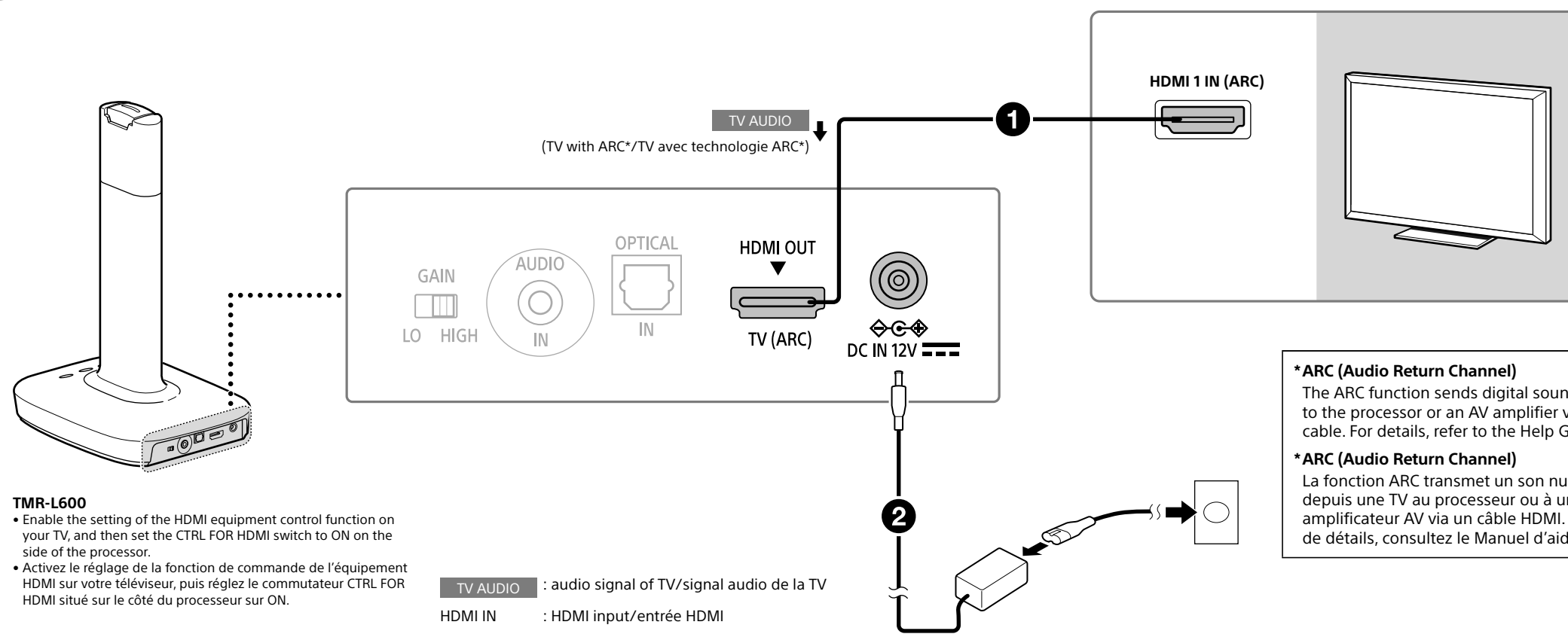
No/Non

Connecting the processor to a TV using the optical digital cable
Raccordement du processeur à un téléviseur à l'aide du câble numérique optique

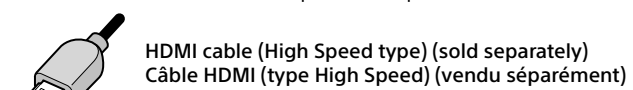
B (Back) (Arrière)

A Connecting the processor to the TV compatible with the ARC function / Raccordement du processeur au téléviseur compatible avec la fonction ARC

3 Connecting a TV/Raccordement d'un téléviseur



1 Connect a TV.
Connect an HDMI cable to the HDMI jack with the "ARC" mark.
Branchez une TV.
Raccordez un câble HDMI à la prise HDMI portant la mention « ARC ».



2 Connect the AC adaptor supplied.
Connectez l'adaptateur CA fourni.

Tip
Set the CTRL FOR HDMI switch to ON. By doing so, you can use the power off interlock function, etc.

Conseil
Réglez le commutateur CTRL FOR HDMI sur ON. Cela vous permet d'utiliser la fonction de verrouillage de la mise hors tension, etc.

***ARC (Audio Return Channel)**
The ARC function sends digital sound from a TV to the processor or an AV amplifier via an HDMI cable. For details, refer to the Help Guide.

***ARC (Audio Return Channel)**
La fonction ARC transmet un son numérique depuis une TV au processeur ou à un amplificateur AV via un câble HDMI. Pour plus de détails, consultez le Manuel d'aide.

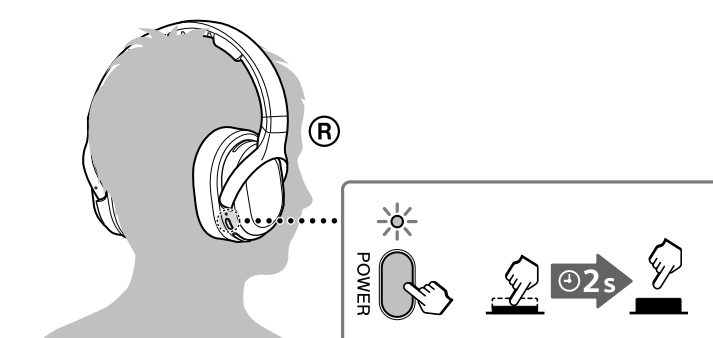
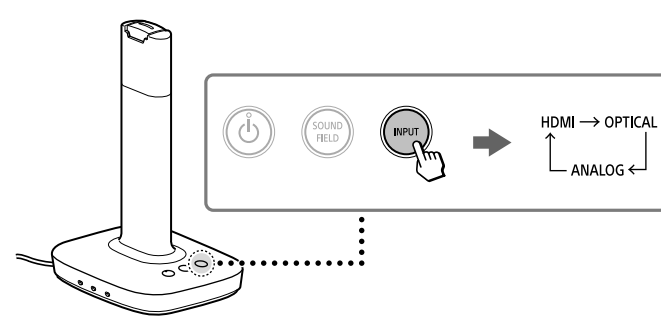
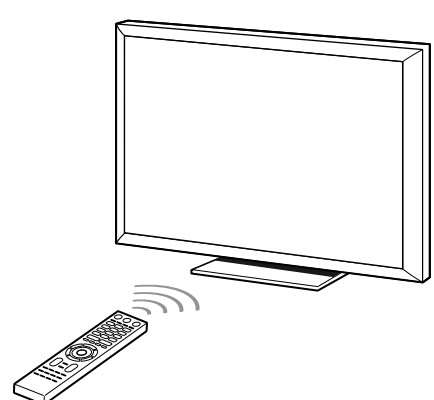
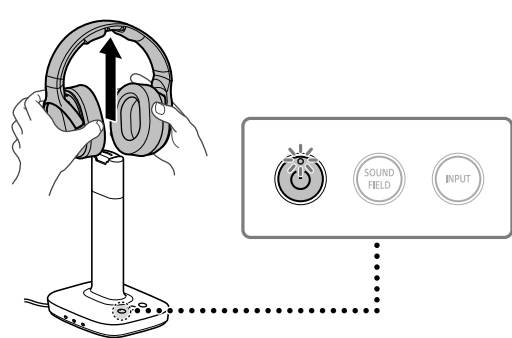
4 Watching a TV/Visualisation d'un téléviseur

1 Remove the headphones from the processor.
Enlevez le casque du processeur.

2 Select a program using the TV's remote control.
Sélectionnez un programme à l'aide de la télécommande de la TV.

3 Set the input of the processor to "HDMI."
Réglez l'entrée du processeur sur « HDMI ».

4 Put on the headphones with the power on, and adjust the volume.
Mettez le casque quand il est sous tension et réglez le volume.



• When you remove the headphones, the processor turns on automatically.

• Lorsque vous enlevez le casque, le processeur se met automatiquement sous tension.

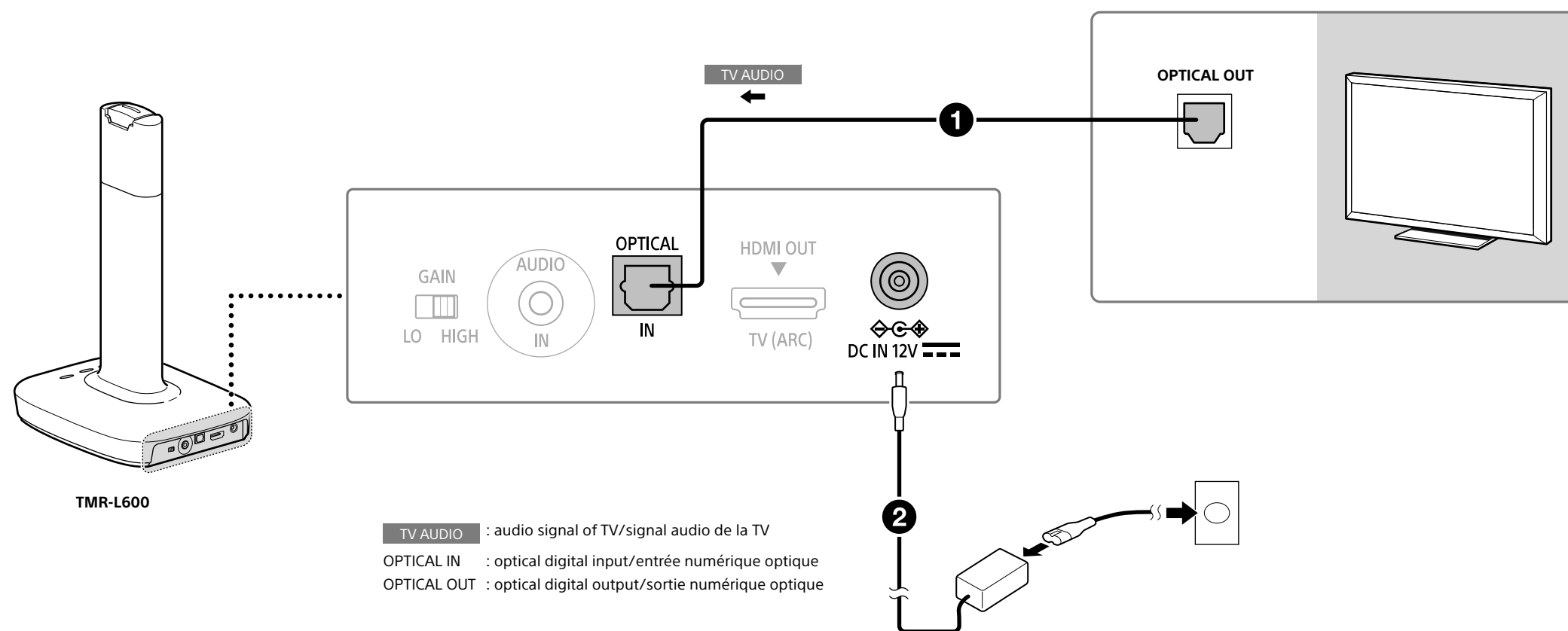
• Select an audio output other than the TV speaker on the TV.

• Sur la TV, sélectionnez une sortie audio autre que le haut-parleur de la TV.

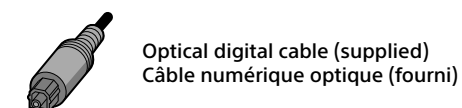
• The headphones are turned on when you press the POWER (power) button for about 2 seconds.

• Le casque se met sous tension lorsque vous appuyez sur la touche POWER (alimentation) pendant 2 secondes environ.

3 Connecting a TV/Raccordement d'un téléviseur



1 Connect the processor and a TV.
The audio output setting on the TV is required. For details, refer to the manual supplied with your TV.
Connectez le processeur à une TV.
Vous devez obligatoirement régler la sortie audio sur le téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.



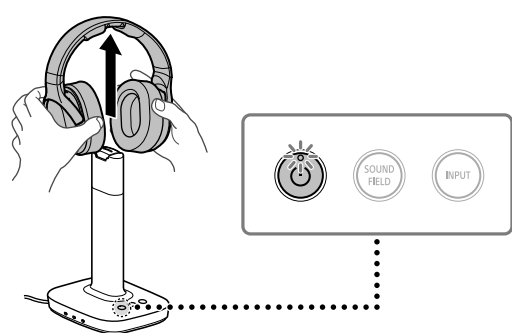
2 Connect the AC adaptor supplied.
Connectez l'adaptateur CA fourni.

Note
When selecting this connection method, you cannot use the Control for HDMI function, such as the power off interlock function.

Remarque
Lorsque vous choisissez cette méthode de raccordement, vous ne pouvez pas utiliser la fonction Commande pour HDMI telle que la fonction de verrouillage de la mise hors tension.

4 Watching a TV/Visualisation d'un téléviseur

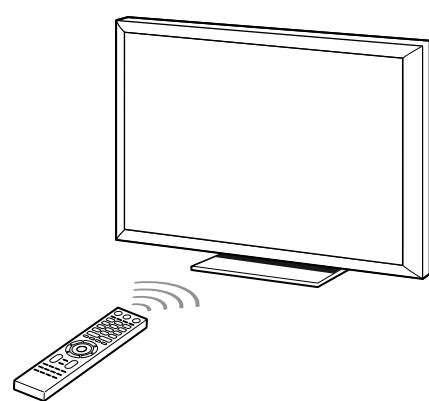
1 Remove the headphones from the processor.
Enlevez le casque du processeur.



• When you remove the headphones, the processor turns on automatically.

• Lorsque vous enlevez le casque, le processeur se met automatiquement sous tension.

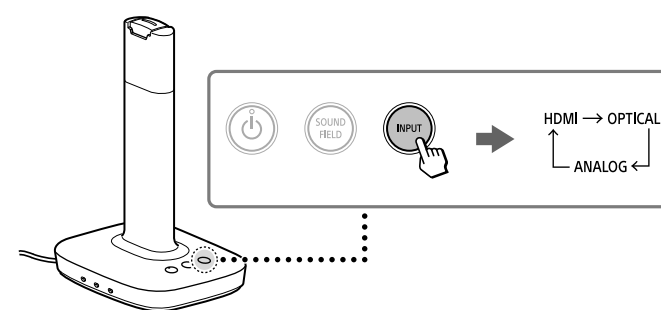
2 Select a program using the TV's remote control.
Sélectionnez un programme à l'aide de la télécommande de la TV.



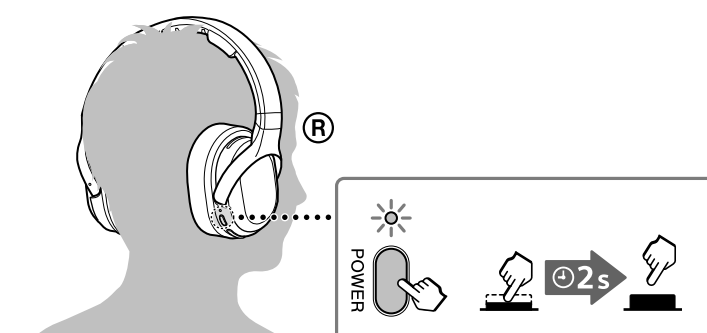
• Select an audio output other than the TV speaker on the TV.

• Sur la TV, sélectionnez une sortie audio autre que le haut-parleur de la TV.

3 Set the input of the processor to "OPTICAL."
Réglez l'entrée du processeur sur « OPTICAL ».



4 Put on the headphones with the power on, and adjust the volume.
Mettez le casque quand il est sous tension et réglez le volume.

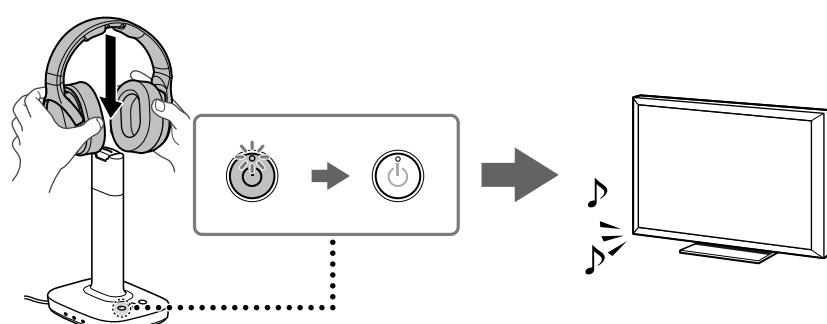


• The headphones are turned on when you press the POWER (power) button for about 2 seconds.

• Le casque se met sous tension lorsque vous appuyez sur la touche POWER (alimentation) pendant 2 secondes environ.

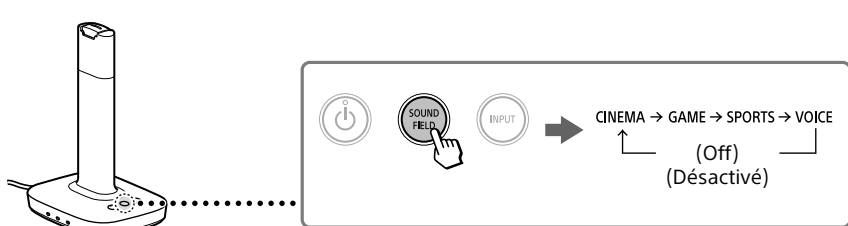
5 When you finished viewing content/Terminer la lecture de contenus

1 Put the headphones on the charging terminal of the processor.
Placez le casque sur la borne de charge du processeur.



• The processor and the headphones are turned off automatically.
• The sound of the device will be output from the TV automatically.
• If sound is not output from the TV automatically, check the audio output settings on the TV.

• Le processeur et le casque se mettent automatiquement hors tension.
• Le son de l'appareil sera émis automatiquement depuis la TV.
• Si le son n'est pas émis automatiquement depuis la TV, vérifiez les réglages de sortie audio sur la TV.



Setting the sound field mode (SOUND FIELD)

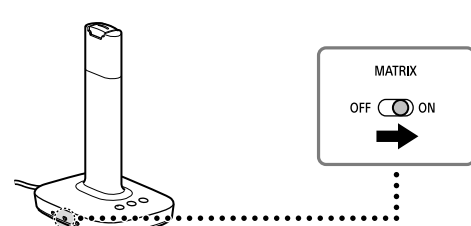
By selecting a sound field mode suitable to the programs and content, you can enjoy the feeling of being present in movie theaters or stadiums, etc.
For details, refer to the Help Guide.

Press the SOUND FIELD button on the processor repeatedly.
You may use the SOUND FIELD button on the headphones, too.

Réglage du mode de champ sonore (SOUND FIELD)

En sélectionnant un mode de champ sonore adapté aux programmes et au contenu, vous avez l'impression d'être présent dans la salle de cinéma, le stade, etc.
Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'aide.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND FIELD du processeur.
Vous pouvez également utiliser le bouton SOUND FIELD du casque d'écoute.



Setting the matrix decoder (MATRIX)

When the sound field mode is CINEMA, GAME or SPORTS, the matrix decoder is available. The matrix decoder expands audio input signals to a multi-channel format of up to 7.1 channels.
For details, refer to the Help Guide.

Set the MATRIX switch to ON.

Réglage du décodeur matriciel (MATRIX)

Lorsque le mode du champ sonore est réglé sur CINEMA, GAME ou SPORTS, le décodeur à matrice est disponible. Le décodeur à matrice convertit les signaux d'entrée audio dans un format multicanal jusqu'à 7,1 canaux.
Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'aide.

Réglez le commutateur MATRIX sur ON.

The audio output settings of the devices connected
Set the digital audio output on the device connected so that sound processed in "Dolby Digital" or "DTS" format is output. You may need further settings to output multi-channel surround sound. For details, refer to the manual supplied with the device.

Réglages de sortie audio des appareils connectés
Réglez la sortie audio numérique sur l'appareil connecté pour émettre un son au format « Dolby Digital » ou « DTS ». Vous devrez peut-être effectuer d'autres réglages pour émettre du son ambiophonique multicanal. Pour plus de détails consultez le manuel fourni avec l'appareil.